sanindusa®

www.sanindusa.pt

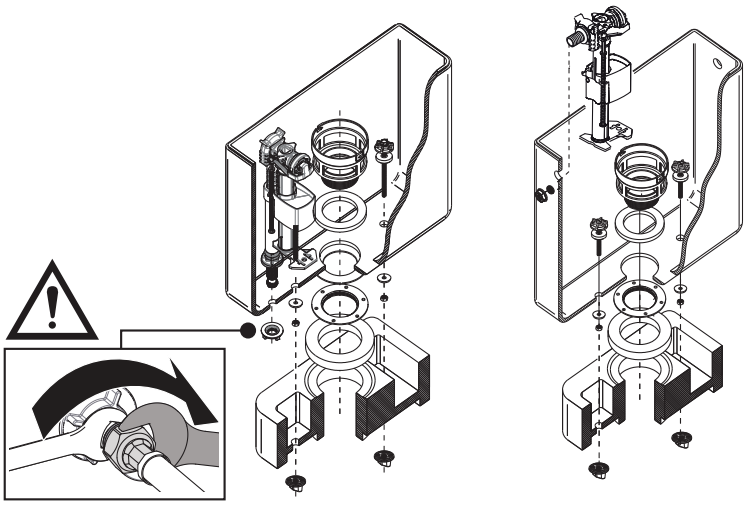
unisan

www.unisan.es

**ALFA PLUS / URB. Y / VINTAGE /
ADVANCE / LOOK / SANIBOLD**

AC10000880187.1

INSTRUÇÃO DE MONTAGEM **ASSEMBLING INSTRUCTIONS** **NOTICE DE MONTAGE** **INSTRUCCIONES DE MONTAJE**



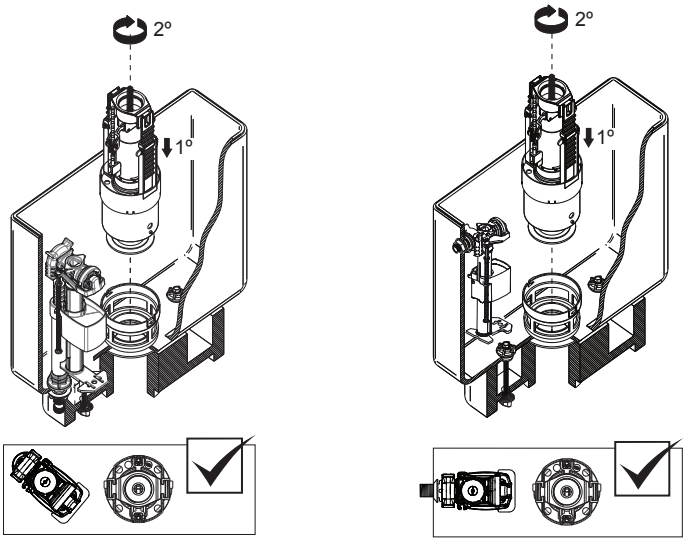
1

Instalar a pilete
Instalar a torneira
Fixar o autoclismo à sanita

Install the flush valve support
Install the float valve
Fix the cistern to the pan

Monter le culot
Monter le robinet flotteur
Fixer le réservoir sur la cuvette

Instalar el soporte de la válvula
Instalar el grifo de alimentación o flotador
Fijar la cisterna al inodoro



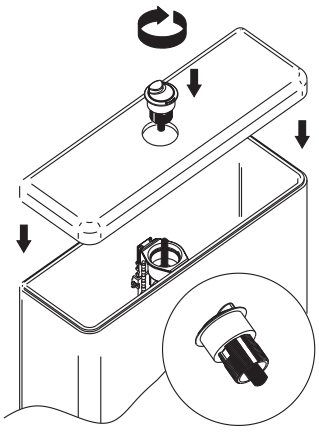
2

Colocar a válvula, rodando-a no sentido horário.

Install the flush valve by turning it clockwise

Monter la soupape en la tournant dans le sens des aguilles d'une montre

Colocar a válvula, girándola en el sentido de las agujas del reloj



3

Colocar a tampa
Posicionar o botão enroscando-o

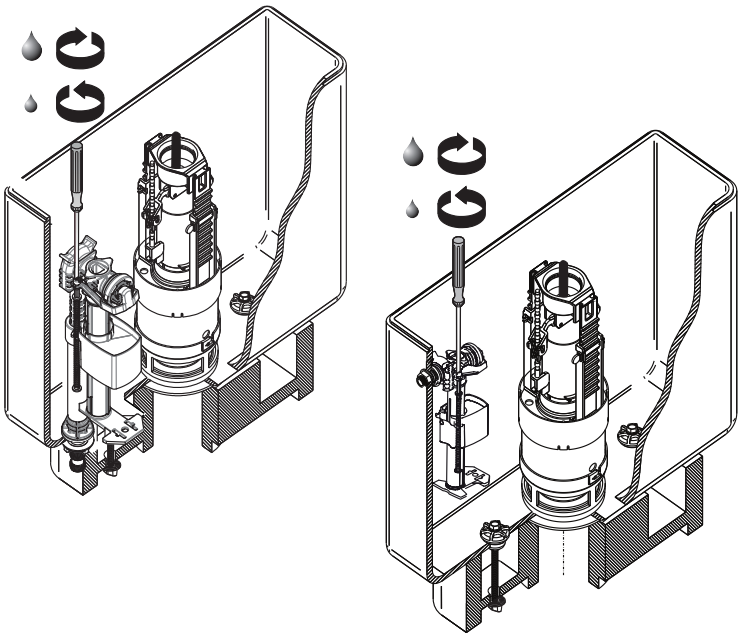
Put the lid in place
Install the push-button by turning it clockwise

Monter le couvercle
Viser le bouton poussoir

Colocar la tapa
Colocar el botón

INSTRUÇÃO DE MONTAGEM **ASSEMBLING INSTRUCTIONS** **NOTICE DE MONTAGE** **INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

4



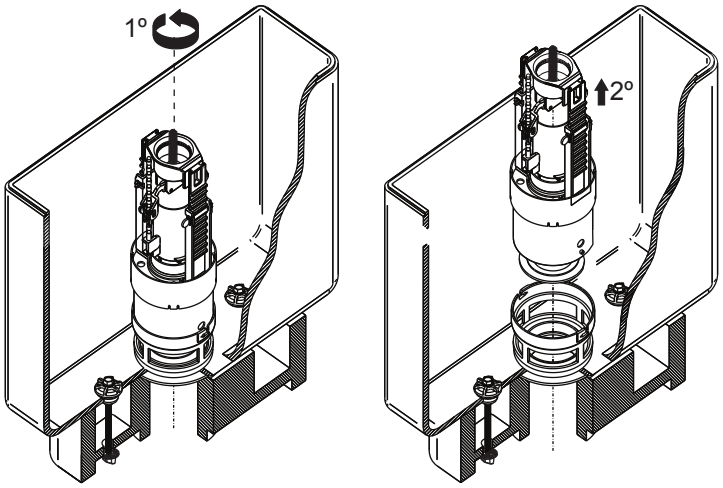
Se necessário,
Regulação do nivel
de água

If necessary,
Adjusting the water

Si nécessaire,
Réglage du niveau de l'eau

Si es necesario
Regulación del nivel del agua

MANUTENÇÃO DA VÁLVULA **OUTLET VALVE MANTENANCE** **ENTRETIEN DU SOUPAPE RÉGLÉE** **MANTENIMIENTO DEL DESCARGADOR**



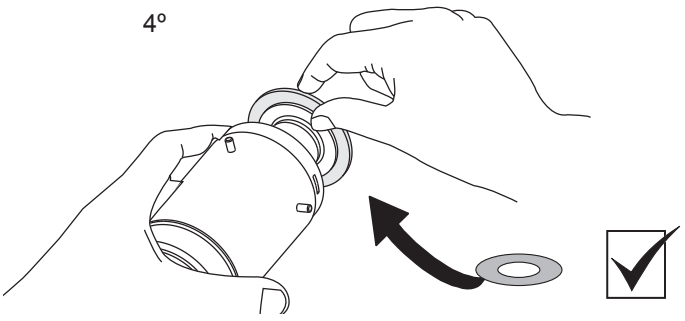
Troca do vedante

Replacing the rubber seal

Remplacement du joint

Reemplazar la goma





sanindusa®

www.sanindusa.pt

**ALFA PLUS / URB. Y / VINTAGE /
ADVANCE / LOOK / SANIBOLD**

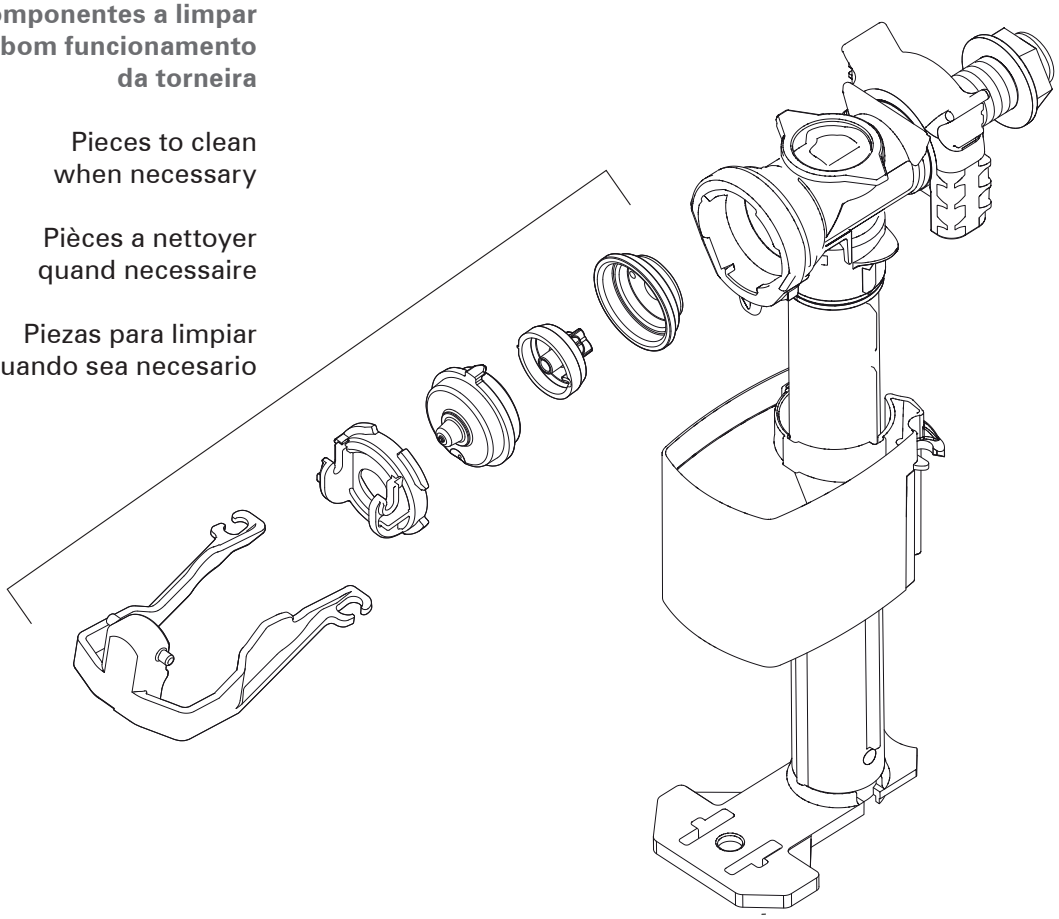
MANUTENÇÃO DA TORNEIRA FLOAT VALVE MANTENANCE ENTRETIEN DU ROBINET FLOTTEUR MANTENIMIENTO DEL GRIFO

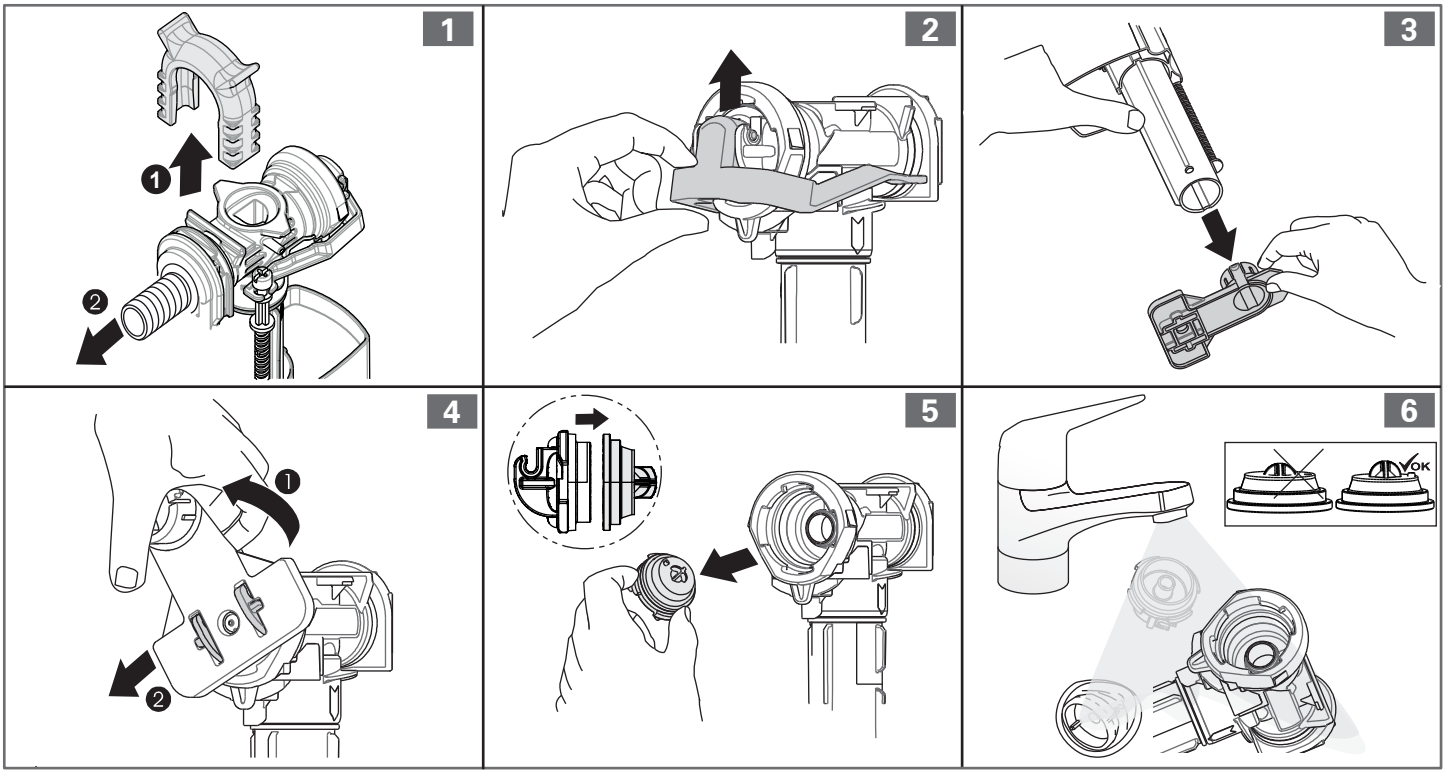
**Componentes a limpar
para um bom funcionamento
da torneira**

Pieces to clean
when necessary

Pièces a nettoyer
quand necessaire

Piezas para limpiar
cuando sea necesario





sanindusa®

www.sanindusa.pt

ALFA PLUS / URB. Y / REFLEX / NEW DAY / VINTAGE / ADVANCE / LOOK

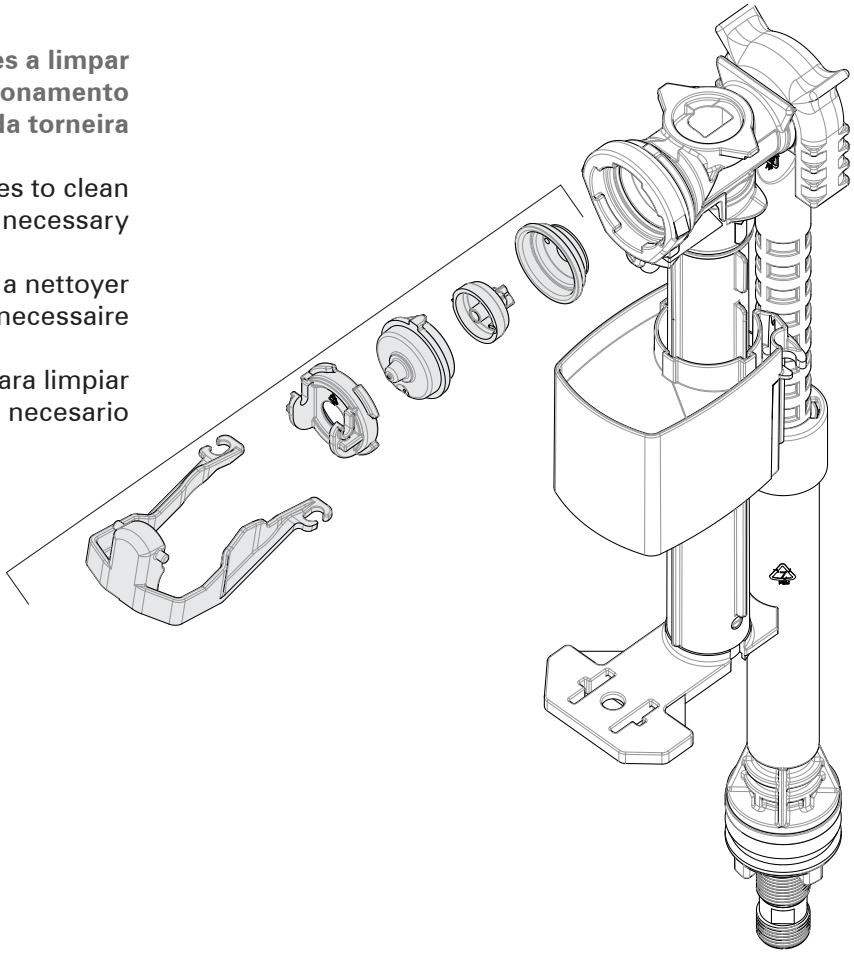
MANUTENÇÃO DA TORNEIRA FLOAT VALVE MANTENANCE ENTRETIEN DU ROBINET FLOTTEUR MANTENIMIENTO DEL GRIFO

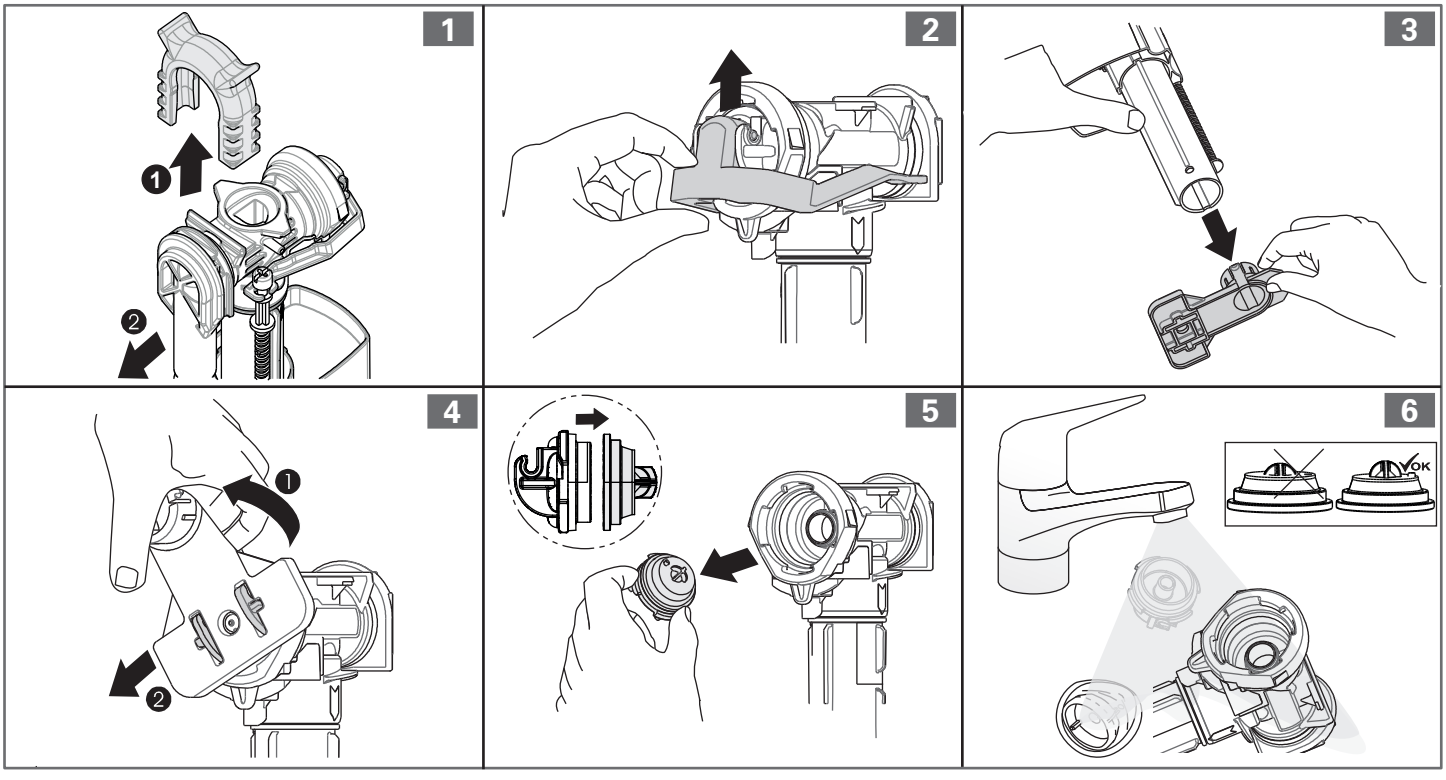
Componentes a limpar para um bom funcionamento da torneira

Pieces to clean when necessary

Pièces a nettoyer quand necessaire

Piezas para limpiar cuando sea necesario





Informações de montagem /Instalação de tanques Sanindusa.

Este tanque com o respectivo mecanismo já montado, dispensa quaisquer operações adicionais, para além da aplicação directa e fixação à sanita.

O tanque já segue de fábrica com o aperto adequado tanto nos parafusos de fixação, como na torneira de entrada de água e mecanismo.

É desaconselhável o reaperto destas peças antes da instalação.

A regulação da bóia do nível de água do tanque encontra-se feita, para que o funcionamento de limpeza e descarga da sanita sejam satisfatórios. No entanto poderá verificar-se a necessidade de ajustes desta regulação em função da pressão da rede de águas.

Coloque entre a sanita e o tanque a anilha de esponja, e fixe-o à sanita apertando as porcas de orelhas com as anilhas.

Caso detecte fugas de água após a montagem, proceda ao reaperto das peças onde se verifica a fuga.

Nunca utilizar Silicone, Mastiques Industriais, ou outros produtos de vedação, por se considerarem desnecessários e poderem danificar as borrachas de vedação.

No caso de surgirem problemas técnicos poderá obter esclarecimentos através do nosso departamento técnico pelo telefone +351 234 940 250
[durante o período de horário normal de trabalho].

Agradecemos a sua colaboração, aconselhando que siga atentamente todas as instruções de montagem no sentido de se obterem resultados satisfatórios.

Informaciones de montaje / instalación de cisternas Sanindusa.

Nuestras cisternas com el mecanismo montado de fábrica, evitan qualquiere trabajo a realizar de montaje del cargador y descargador, sólo se aplicará directamente y fijará al inodoro.

La cisterna sale de fábrica com el sistema hidraulico cargador y descargador perfectamente instalado y comprobado no siendo necessario ninguna operación a realizar, solo fijarlo al inodoro y hacer la conéxion hidrulica del exterior.

Se recomienda no apertar ni aflojar ninguna de las piezas ya instaladas de fábrica.

El fiotador esta comprobado y ajustado en el nivel para que el funcionamento de limpeza y descarga del inodoro sea perfecto. Es necesario la comprobación que lá presión del água de entrada en la cisterna sea correcta.

Colocar entre el inodoro y a la cisterna las gomas de estanqueidad que acompaña la cisterna y fijelo al inodoro apretando las palomillas com sus correspondeientes arandelas.

Despues de realizada toda la instalación se detecta alguna fuga de agua, reapretar solo en la zona de fuga.

No utilizar nunca siliconas, o masillas industriales u otros productos de estanqueidad por no ser necessarios y puedem dañar las gomas de estanqueidad.

Pra qualquier información derigir a nuestro tecnico
en fábrica,
telefono +351 234 940 250 o al representante de su zona.

Agradecemos su colaboración, siga atentamente las instrucciones de montaje y conseguirá los resultados mas satisfactorios.

Information on assembly / Installation of cisterns Sanindusa.

This cistern, with the mechanism already installed, needs no further assembly operations, besides direct application to toilet suite.

The cistern is supplied with adequate screwing, both in the fixation screws and the water entrance tap and mechanism.

We do not advise readjustments of these pieces, prior to installation.

The regulation of the water level in the cistern is already set, so that cleanness and flushing can be adequate. However, it may be considered necessary to make some adjustments, suitable to water pressure where the cistern is installed.

Install, between the toilet suite and the cistern, the sealing rubber, which is supplied the cistern, and fix it to the toilet suite, using the wing nuts and the spring washers.

In case you notice any water leaks, after installation, rescrew the pieces, where the leak was discovered.

Never use silicone or other sealing products, as they were considered to be unnecessary and damaging to sealing rubbers.

In case there are technical problems, you may contact our technical department.
Telephone: +351 234 940 250

We thank you for your cooperation and advise you to thoroughly follow all the assembly instructions in order to obtain adequate results.

sanindusa®

www.sanindusa.pt

ALFA PLUS / URB. Y / VINTAGE /
ADVANCE / LOOK / SANIBOLD

RESERVOIR AVEC LE MÉCANISME INSTALLÉ

Informations sur montage / installation des reservoirs Sanindusa.

Ce reservoir, avec le mécanisme dejá installé, ne necessite seulement que l'installation.

Le reservoir est deja fourni avec une compression assortie, les vis de fxation, le robinet d'entrée de l'eau et mécanisme.

Nous dèconseillons le serrage de ces pieces, avant l'installation.

Le réglage du ballon pour règler le niveau de l'eau du reservoir est déja fait de façon à ce le nettoyage et décharge de la cuvette soient satisfaisante. Cependant il peut y avoir besoin de faire des réglages d'accord avec la pression du reseaut d'eau.

Placez, entre la cuvette et reservoir, le joint, fourni avec le reservoir, et fixez le caoutchouc serrant les écrous papillon et les chainons.

Si des fuites sont détectées, aprés installation, reserrez les pieces, ou la fuite a été detectée.

Ne jamais utilisez de silicone ou d'autres produits industriels ou d'etancheite, parce qu'ils sont inutiles et peuvent endommager les caoutchoucs de joints.

En cas de problemes téchniques, vous pouvez contacter notre dèpartement téchnique.
Telephone: +351 234 940 250.

Nous vous remercions pour votre collaboration, en conseillant l'execution de toutes les instructions de montage, pour des results satisfaisants.

Sanindusa S.A. reserva o direito de fazer alterações técnicas, sem aviso prévio.

Sanindusa S.A. reserva el derecho de hacer alteraciones técnicas sin previo aviso.

Sanindusa S.A. reserves the right to introduce technical improvements without previous advice.

Sanindusa S.A. réserve le droit de faire des altérations techniques sans avis antérieur.

Sanindusa S.A. behält sich ohne vorangehende angabe alle rechte vor in bezug auf gestaltung technischer ¨veranderunger der produkte.

sanindusa
indústria de sanitários, s.a.

Zona Industrial Aveiro Sul
Apartado 43
3811-901 Aveiro Portugal

tel. +351 234 940 250
fax +351 940 266

sanindusa@sanindusa.pt
www.sanindusa.pt

EMPRESA CERTIFICADA APCER ISO 9002

sanindusa
GRUPO